

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14099

Version: 01/2026

IAN 525960_2507





LED LIGHT PAD

(GB) (CY)

LED LIGHT PAD

Operation and safety notes

(HU)

LED-ES VILÁGÍTÓ TABLET

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

SVETILNA LED-PODLOGA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

LED SVĚTELNÁ PODLOŽKA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

SVETELNÁ LED PODLOŽKA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HR)

LED SVJETLOSNA PODLOGA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(RS)

LED SVETLOSNA PODLOGA

Napomene o upotrebi i bezbednosti

(MK)

ЛЕД - СВЕТЛЕЧКА ТАБЛА ЗА ЦРТАЊЕ

Напомени за употребата и безбедноста

(AL)

PANEL DRITE LED

Shënime lidhur me përdorimin dhe sigurinë

(RO)

PAD LUMINOS CU LED

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

(BG)

СВЕТОДИОДНА СВЕТЛИННА ПОДЛОЖКА

Инструкции за обслужване и безопасност

(GR) (CY)

LIGHT PAD LED

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

(DE) (AT) (BE) (CH)

LED-LIGHTPAD

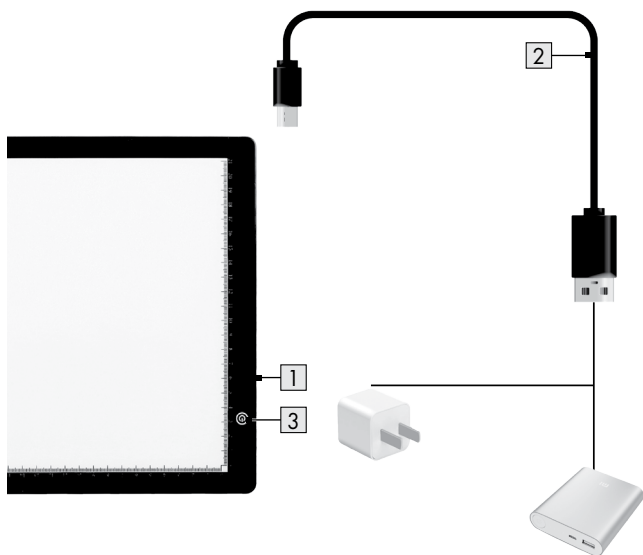
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 525960_2507

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR) (RS)
(MK) (RO) (BG) (GR) (CY)

GB/CY	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	9
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	13
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	18
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	22
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	26
RS	Napomene o upotrebi i bezbednosti	Strana	30
MK	Напомени за употребата и безбедноста	Страница	35
AL	Shënime lidhur me përdorimin dhe sigurinë	Faqja	39
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	43
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	47
GR/CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	52
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	56

A



List of pictograms used

	Read user manual before use.
	Only for indoor use
	Direct current/voltage
	USB connection
	Protection class III
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

LED LIGHT PAD

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 525960_2507.

Intended use

This product is intended for tracing any template, well-known motifs or your own sketches. This product is not intended for commercial use or for other applications.



This product is not suitable for household room illumination.

Parts description (Fig A)

- 1 LED light pad
- 2 USB-C cable
- 3 Button
- 4 Instruction manual

Technical data

Name:	LED light pad
Model No.:	HG14099
Dimensions:	349 x 248 x 7 mm
Illuminated area:	313 x 217 mm
USB cable length:	1.5 m
Connection socket:	USB-C
Input voltage:	5V  1A (via USB)
Input current:	1 A
Brightness:	adjustable in 3 levels
Total power:	4 W
Light source:	33 LEDs (not replaceable)



Protection Class III

This product may only be connected to power supplies that are classified as protection class II



Safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!



⚠ DANGER! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Do not use the product if you see that it is damaged in any way.

- Check that all parts are assembled correctly. Incorrect assembly could result in injury.
- Keep the product away from moisture.
- Do not subject the product to any extreme temperatures or severe mechanical stress. Otherwise this may result in deformation of the product.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs have reached the end of their lives, the entire product must be replaced.
- Ensure the USB cable cannot become damaged by sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable completely before use.
- The provided USB cable is only suitable for use with this product.
- Immediately switch the product off and remove the cable from the product if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- If you use a USB power supply, the socket used must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly removed from the socket in the case of emergency. Please also refer to the manufacturer's instruction manual.
- Due to the extremely fast speed of light change it might in children or predisposed individuals (e.g. mental illness) may cause impairments of vision.

⚠ DANGER! Do not look in the light source directly.

NOTE: An AC power adapter is not included. Use a SELV power supply of maximum working output voltage 5 V  (Uout).

● **Before use**

Upon receiving this package, please immediately inspect it for any damage and verify that all contents are included. If you find any issues, contact our provided service hotline or email before using the product.

NOTE: Remove the protective film from the drawing area before using the product for the first time.

● **Operation**

1. Place the product on a tabletop.
2. Connect the USB-C plug of the USB cable to the product. (Fig. A)
3. Connect the USB-A plug to a USB power adapter or a power bank (both not included). If you use a USB power supply, connect it to a socket-outlet. (Fig. A)
4. Press the button  once to switch the product on. Each further press increases the brightness level. The product switches off when pressed a fourth time.
5. Place the drawing template on the illuminated area of the product. Use transparent material such as paper or film that allows the light from the product to pass through.
6. Place a transparent drawing background such as paper or film on the drawing template.
7. Use a drawing tool (not included) to trace the desired elements.

- NOTE:** Avoid sharp drawing tools to prevent damage to the product.
8. Switch off the product after use.

● **Troubleshooting**

● = Problem

⦿ = Cause

○ = Solution

● = The product is not being charged.

⦿ = It may be that the product is not connected properly.

○ = Check that the product is connected. In order to charge the product, use a power supply with an output voltage and current matching the rated input voltage and current as stated in "Technical data" of this user manual.

● **Repair**

- The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.
- If you find any issues, contact our provided service hotline or email before using the product.

● **Cleaning and care**

- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Use a lightly dampened cloth to clean the product and avoid contact with water.
- **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 525960_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy



Serbian mark of conformity



A használt piktogramok listája

	Használat előtt olvassa a használati útmutatót.
	Kizárólag beltéri használatra
	Egyenáram/feszültség
	USB csatlakozás
	III. védelmi osztály
	A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.

LED-ES VILÁGÍTÓ TABLET

Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kód szkennelésével egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 525960_2507 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

Rendeltetészerű használat

Ez a termék bármilyen sablon, jól ismert motívumok vagy saját vázlatok ábrázolására szolgál. Ez a termék nem kereskedelmi használatra és nem más alkalmazásokhoz való használatra készült.



Ez a termék nem alkalmas otthoni helyiségek világítására.

Alkatrészek leírása (A ábra)

- 1 LED-es világító tablet
- 2 USB-C kábel
- 3 Gomb
- 4 Használati útmutató

Műszaki adatok

Név:	LED-es világító tablet
Típuszsz.:	HG14099
Méretek:	349 x 248 x 7 mm
Megvilágított terület:	313 x 217 mm
USB kábel hossza:	1,5 m
Csatlakozóaljzat:	USB-C
Bemeneti feszültség:	5 V 1 A (USB-n keresztül)
Bemenő áram:	1 A
Fényerő:	3 szintben állítható
Teljes teljesítmény:	4 W
Fényforrás:	33 LED (nem cserélhető)



III. védelmi osztály

Ez a termék csak II. Védelmi osztályba sorolt tápegységekhez csatlakoztatható



Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL!



⚠ VESZÉLY! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ HALÁLOS VESZÉLY ÉS

BALESETVESZÉLY! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. A gyermekeket mindig tartsa távol a csomagolóanyagtól. A termék nem játék.

- Ezt a terméket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a termék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyermekek ne játsszanak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használja a terméket, ha úgy látja, hogy bármilyen módon megsérült.

- Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően van-e összeszerelve. A helytelen összeszerelés balesetet okozhat.
- Tartsa távol a terméket nedvességtől.
- Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek vagy súlyos mechanikai terhelésnek. Ellenkező esetben a termék deformálódhat.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-ek elérik az élettartamuk végét, a teljes terméket ki kell cserélni.
- Ügyeljen arra, hogy az USB kábel ne sérüljön meg éles szélék vagy forró tárgyak miatt. Használat előtt tekerje le teljesen az USB-kábelt.
- A mellékelt USB kábel csak ezzel a termékkel használható.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a kábelt a készülékből, ha égő szagot érez, vagy füstöt lát. A terméket képzett szakember ellenőrizze az újbóli használat előtt.
- Ha USB tápegységet használ, a használt aljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy az USB tápegységet vészhelyzetben gyorsan ki lehessen húzni a csatlakozóaljzatból. Kérjük, olvassa el a gyártó használati útmutatóját.
- A fényváltás rendkívül gyors sebessége miatt gyermekekben vagy arra hajlamos személyekben (pl. mentális betegség) látáskárosodást okozhat.

⚠ VESZÉLY! Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.

MEGJEGYZÉS: Az AC hálózati adapter nem tartozék. Max. 5 V  (Uout) üzemi kimeneti feszültségű SELV tápegységet használjon.

● Használatbavétel előtt

A csomag átvételekor azonnal ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg, és ellenőrizze, hogy minden tartozék benne van-e. Ha bármilyen probléma merül fel, a termék használata előtt, vegye fel a kapcsolatot a megadott ügyfélszolgálattal, vagy írjon e-mailt.

MEGJEGYZÉS: A termék első használata előtt távolítsa el a védő filmréteget a rajzoló felületről.

● Működtetés

1. Helyezze a terméket az asztallapra.
 2. Csatlakoztassa a mellékelt töltőkábel USB-C csatlakozódugóját a termékhez. (A ábra)
 3. Csatlakoztassa az USB-A csatlakozót egy USB hálózati adapterhez vagy egy hálózati aljzathoz (egyik sem tartozék). Ha USB tápegységet használ, csatlakoztassa egy aljzathoz. (A ábra)
 4. Nyomja meg egyszer a gombot  a termék bekapcsolásához. Minden további megnyomással növeli a fényerőt. A gomb negyedik megnyomásakor a termék kikapcsol.
 5. Helyezze a rajzsablont a termék megvilágított területére. Használjon átlátszó anyagot, például papírt vagy fóliát, amelyen a termék fénye át tud hatolni.
 6. Helyezzen egy átlátszó rajzhátteret, például papírt vagy filmet a rajzsablonra.
 7. A kívánt elemek nyomon átrajzolásához használjon rajzeszközt (nem tartozék).
- MEGJEGYZÉS:** A termék károsodásának megelőzése érdekében kerülje az éles rajzeszközöket.
8. Használat után kapcsolja ki a terméket.

● Hibaelhárítás

● = Probléma

⦿ = Ok

○ = Megoldás

● = A termék nincs feltöltve.

⦿ = Előfordulhat, hogy a termék nincs megfelelően csatlakoztatva.

○ = Ellenőrizze, hogy a termék megfelelően van-e csatlakoztatva. A termék töltéséhez csak olyan tápegységet használjon, amelynek kimeneti feszültsége és áramerőssége megfelel a felhasználói kézikönyv „Műszaki adatok” részében meghatározott névleges bemeneti feszültségnek és áramnak.

● Javítás

- A termék karbantartást nem igényel. A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha bármilyen probléma merül fel, a termék használata előtt, vegye fel a kapcsolatot a megadott ügyfélszolgálattal, vagy írjon e-mailt.

● Tisztítás és ápolás

- Amikor nem használja a terméket, akkor mindig tisztán és szárazon szobahőmérsékleten tárolja.
- A termék tisztításához és a vízzel való érintkezés elkerüléséhez használjon enyhén nedvesített törlőkendőt.
- **FONTOS!** Soha ne tisztítsa a terméket erős tisztítószerrel.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: köőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. csatlakozókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük
kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a
pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN
525960_2507) a vásárlás tényének az
igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról,
a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra
lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján
található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb
hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a
kapcsolatot a következőkben megnevezett
szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló
blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési
idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az
Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu



Szerb megfelelőségi jel



Seznam uporabljenih piktogramov

	Pred uporabo preberite navodila za uporabo.
	Samo za uporabo v zaprtih prostorih
	Enosmerni tok/napetost
	Priključek USB
	Razred zaščite III
	Oznaka CE označuje skladnost z veljavnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

SVETILNA LED-PODLOGA

Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 525960_2507.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen za risanje vseh predlog, znanih motivov ali lastnih skic. Ta izdelek ni namenjen komercialni uporabi ali drugim uporabam.



Ta izdelek ni primeren za osvetljevanje prostorov v gospodinjstvu.

● Opis delov (sl. A)

- 1 Svetilna LED-podloga
- 2 Kabel USB-C
- 3 Gumb
- 4 Priročnik za uporabo

● Tehnični podatki

Ime: Svetilna LED-podloga
 Št. modela: HG14099
 Mere: 349 x 248 x 7 mm
 Osvetljeno območje: 313 x 217 mm
 Dolžina kabla USB: 1,5 m
 Vtičnica za priključitev: USB-C
 Vhodna napetost: 5 V  1 A (preko USB)
 Vhodni tok: 1 A
 Svetlost: Prilagodljivo v 3 ravneh
 Skupna moč: 4 W
 Vir svetlobe: 33 LED-lučk (niso zamenljive)



Razred zaščite III

Ta izdelek se sme priključiti samo na napajalne vire, ki so razvrščeni v razred zaščite II.



Varnostna navodila

VSE VARNOSTNE NASVETE IN NAVODILA
SHRANITE NA VARNO MESTO ZA KASNEJŠO
UPORABO!



**⚠ NEVARNOST! SMRTNA
NEVARNOST IN NESREČA ZA
MALČKE IN OTROKE!** Otrok v

bližini embalažnega materiala nikoli ne pustite brez nadzora. Embalažni material predstavlja nevarnost zadušitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti. Otroci naj se ne približujejo embalažnemu materialu. Izdelek ni igrača.

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja, če niso pod nadzorom.

⚠ SVARILO! NEVARNOST POŠKODBE!

- Izdelka ne uporabljajte, če je kakorkoli poškodovan.
- Preverite, ali so vsi deli pravilno sestavljeni. Če niso pravilno sestavljeni, lahko pride do poškodb.
 - Izdelek ne hranite v vlažnem prostoru.
 - Izdelka ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam ali resnim mehanskim obremenitvam. V nasprotnem primeru lahko pride do deformacije izdelka.
 - Luč LED ni mogoče zamenjati.
 - Če lučke LED na koncu življenjske dobe, je treba zamenjati celoten izdelek.
 - Zagotovite, da kabla USB ne poškodujejo ostri robovi ali vroči predmeti. Pred uporabo popolnoma odvijte kabel USB.
 - Priloženi kabel USB je primeren samo za uporabo s tem izdelkom.
 - Če zaznate vonj po zažganem ali vidite dim, izdelek nemudoma izklopite in iz njega odstranite kabel. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.
 - Če uporabljate napajanje USB, mora biti uporabljena vtičnica vedno zlahka dostopna, tako da je napajanje USB v nujnem primeru mogoče hitro odstraniti iz vtičnice. Prav tako upoštevajte navodila proizvajalca.
 - Zaradi izredno hitre spremembe svetlobe lahko pri otrocih ali posameznikih, ki so nagnjeni k boleznim (npr. duševna bolezen), pride do okvar vida.

⚠ NEVARNOST! Ne glejte neposredno v vir svetlobe.

OPOMBA: Napajalni adapter za izmenični tok ni priložen. Uporabite napajalnik SELV z največjo delovno izhodno napetostjo 5 V **— — —** (U_{out}).

● **Pred uporabo**

Ko prejmete paket, ga takoj preglejte, ali ni poškodovan, in preverite, ali je vsa vsebina vsebovana. Če ugotovite kakršne koli težave, se pred uporabo izdelka obrnite na našo servisno telefonsko številko ali pošljite e-pošto.

OPOMBA: Pred prvo uporabo izdelka z dela za risanje odstranite zaščitno folijo.

● **Delovanje**

1. Položite izdelek na mizo.
 2. Vtič USB-C kabla USB vključite v izdelek. (Glejte sliko A)
 3. Povežite vtič USB-A z adapterjem USB ali prenosno baterijo (oboje ni priloženo). Če uporabljate napajalnik USB, ga priključite v vtičnico. (Glejte sliko A)
 4. Za vklop izdelka enkrat pritisnite gumb **3**. Vsak nadaljnji pritisk poveča stopnjo svetlosti. Izdelek se izklopi, ko ga pritisnete četrtič.
 5. Postavite risalno predlogo na osvetljeno površino izdelka. Uporabite prozoren material, kot je papir ali folija, ki prepušča svetlobo izdelka.
 6. Na risalno predlogo položite prozorno podlago za risanje, na primer papir ali folijo.
 7. Uporabite risalno orodje (ni priloženo), da obrišete zelene elemente.
- OPOMBA:** Izogibajte se ostrim risalnim pripomočkom, da ne poškodujete izdelka.
8. Po uporabi izdelek izklopite.

● **Odpravljanje težav**

- = Težava
 - ⦿ = Vzrok
 - = Rešitev
- = Izdelek ni napolnjen.
 - ⦿ = Izdelek morda ni pravilno priključen.
 - = Prepričajte se, da je izdelek dobro priključen.
- Za polnjenje izdelka uporabite napajalnik z izhodno napetostjo in tokom, ki ustreza nazivni vhodni napetosti in toku, kot je navedeno v poglavju »Tehnični podatki« v tem uporabniškem priročniku.

● **Popravilo**

- Izdelek ne potrebuje vzdrževanja. LED diod ni mogoče zamenjati.
- Če ugotovite kakršne koli težave, se pred uporabo izdelka obrnite na našo servisno telefonsko številko ali pošljite e-pošto.

● **Čiščenje in nega**

- Kadar izdelka ne uporabljajte, ga vedno hranite čistega in suhega pri sobni temperaturi.
- Za čiščenje izdelka uporabite rahlo navlaženo krpo in se izogibajte stiku z vodo.
- **POMEMBNO!** Izdelka nikoli ne čistite z močnimi čistilnimi sredstvi.

● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mas / 20–22: papir in karton / 80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 525960_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**



Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si



Srbska oznaka o skladnosti



Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080 080917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zaveujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.

- 
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
 12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
 13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka,
 14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
 15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
 16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda



Seznam použitých piktogramů

	Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku.
	Pouze pro vnitřní použití
	Stejnsměrný proud/napětí
	USB připojení
	Třída ochrany III
	Značka CE označuje shodu s příslušnými směrnici EU platnými pro tento výrobek.

LED SVĚTELNÁ PODLOŽKA

Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po nasazení QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com), na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 525960_2507 otevřít příslušný návod k obsluze.

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k obkreslování jakýchkoli šablon, známých motivů nebo vlastních náčrtů. Tento výrobek není určen pro komerční použití ani pro jiné aplikace.



Tento výrobek není vhodný pro osvětlení místností v domácnosti.

Popis dílů (obr. A)

- 1 LED světelná podložka
- 2 Kabel USB-C
- 3 Tlačítko
- 4 Návod k obsluze

Technické údaje

Název:	LED světelná podložka
Číslo modelu:	HG14099
Rozměry:	349 x 248 x 7 mm
Osvětlená plocha:	313 x 217 mm
Délka kabelu USB:	1,5 m
Zásuvka pro připojení: USB-C	
Vstupní napětí:	5 V  1 A (přes USB)
Vstupní proud:	1 A
Jas:	nastavitelný ve 3 úrovních
Celkový výkon:	4 W
Zdroj světla:	33 LED diod (nevyměnitelných)



Třída ochrany III

Tento výrobek smí být připojen pouze k napájecím zdrojům, které jsou zařazeny do třídy ochrany II.



Bezpečnostní pokyny

VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NÁVODY UCHOVÁVEJTE NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!



⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ SMRTI A ÚRAZŮ PRO BATOLATA A DĚTI! Nikdy

nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalový materiál představuje nebezpečí udušení. Děti nebezpečí často podceňují. Děti vždy udržujte děti dál od obalového materiálu. Tento výrobek není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

⚠ UPOZORNĚNÍ! RIZIKO ZRANĚNÍ!

- Nepoužívejte výrobek, pokud zjistíte, že je jakýmkoli způsobem poškozen.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly správně smontovány. Nesprávná montáž by mohla vést ke zranění.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah vlhkosti.
- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám ani silnému mechanickému namáhání. V opačném případě může dojít k deformaci výrobku.
- LED diody nejsou vyměnitelné.
- Pokud životnost LED diod skončila, je nutné vyměnit celý výrobek.
- Zajistěte, aby se kabel USB nepoškodil o ostré hrany nebo horké předměty. Před použitím kabel USB zcela odviňte.
- Dodaný kabel USB je vhodný pouze pro použití s tímto výrobkem.
- Pokud ucítíte zápach hoření nebo uvidíte kouř, okamžitě výrobek vypněte a odpojte kabel od výrobku. Před dalším použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pokud používáte napájecí zdroj USB, musí být použita zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné v případě nouze napájecí zdroj USB ze zásuvky rychle vyjmout. Řiďte se také návodem k použití od výrobce.
- Vzhledem k extrémně rychlé změně rychlosti světla může u dětí nebo predisponovaných jedinců (např. při duševním onemocnění) způsobit poruchy vidění.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nedívejte se přímo do zdroje světla.

POZNÁMKA: Síťový adaptér není součástí balení. Použijte napájecí zdroj SELV s maximálním pracovním výstupním napětím 5 V **— — —** (U_{out}).

● Před použitím

Po obdržení tohoto balíčku jej ihned zkontrolujte, zda není poškozený, a ověřte, zda obsahuje veškerý obsah. Pokud zjistíte nějaké problémy, kontaktujte před použitím výrobku naši servisní linku nebo e-mail.

POZNÁMKA: Před prvním použitím výrobku odstraňte ochrannou fólii z kreslicí plochy.

● Provoz

1. Umístěte výrobek na desku stolu.
 2. Připojte konektor USB-C kabelu USB k výrobku. (Obr. A)
 3. Připojte konektor USB-A k napájecímu adaptéru USB nebo k powerbance (obojí není součástí balení). Pokud používáte napájecí zdroj USB, připojte jej do zásuvky. (Obr. A)
 4. Jedním stisknutím tlačítka **3** výrobek zapnete. Každé další stisknutí zvyšuje úroveň jasu. Po čtvrtém stisknutí se výrobek vypne.
 5. Umístěte kreslicí šablonu na osvětlenou plochu výrobku. Použijte průhledný materiál, jako je papír nebo fólie, který propouští světlo z výrobku.
 6. Na kreslicí šablonu umístěte průhledné pozadí, například papír nebo fólii.
 7. Pomocí kreslicího nástroje (není součástí balení) obkreslete požadované prvky.
- POZNÁMKA:** Vyhněte se ostrým kreslicím nástrojům, aby nedošlo k poškození výrobku.
8. Po použití výrobek vypněte.

● Odstraňování problému

● = Problém

⊙ = Příčina

○ = Řešení

● = Výrobek se nenabíjí.

⊙ = Je možné, že výrobek není správně připojen.

○ = Zkontrolujte, zda je výrobek napájecí zdroj.

K nabíjení výrobku použijte napájecí zdroj s výstupním napětím a proudem odpovídajícím jmenovitému vstupnímu napětí a proudu, jak je uvedeno v části „Technické údaje“ této uživatelské příručky.

● Oprava

- Výrobek je bezúdržbový. LED nelze vyměnit.
- Pokud zjistíte nějaké problémy, kontaktujte před použitím výrobku naši servisní linku nebo e-mail.

● Čištění a péče

- Pokud výrobek nepoužíváte, vždy jej skladujte čistý a suchý při pokojové teplotě.
- K čištění výrobku používejte lehce navlhčený hadřík a vyhněte se kontaktu s vodou.
- **DŮLEŽITĚ!** Nikdy nečistěte výrobek drsnými čisticími prostředky.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrných a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 525960_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz



Srbské označení shody



Zoznam použitých piktogramov

	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Len na použitie v interiéri
	Jednosmerný prúd/napätie
	Pripojenie USB
	Trieda ochrany III
	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

SVETELNÁ LED PODLOŽKA

Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 525960_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Zamýšľané použitie

Tento výrobok je určený na obkresľovanie akýchkoľvek šablón, známych motívov alebo vlastných náčrtov. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie ani na iné aplikácie.



Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

● Popis dielov (obr. A)

- 1 Svetelná LED podložka
- 2 Kábel USB-C
- 3 Tlačidlo
- 4 Návod na použitie

● Technické údaje

Názov:	Svetelná LED podložka
Číslo modelu:	HG14099
Rozmery:	349 x 248 x 7 mm
Osvetlená plocha:	313 x 217 mm
Dĺžka kábla USB:	1,5 m
Zásuvka na pripojenie:	USB-C
Vstupné napätie:	5 V  1 A (cez USB)
Vstupný prúd:	1 A
Jas:	nastaviteľné v 3 úrovniach
Celkový výkon:	4 W
Zdroj svetla:	33 LED diód (nevymeniteľných)



Trieda ochrany III

Tento výrobok môže byť pripojený len k napájacím zdrojom, ktoré sú klasifikované ako trieda ochrany II



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY A POKYNY UCHOVÁVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!



⚠ NEBEZPEČENSTVO!
NEBEZPEČENSTVO SMRTI
A NEHÔD PRE BATOLATÁ

A DETI! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je hračka.

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim rizikám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ UPOZORNENIE! RIZIKO ZRANENIA!

- Nepoužívajte výrobok, ak zistíte, že je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
- Skontrolujte, či sú všetky diely správne zmontované. Nesprávna montáž by mohla viesť k poraneniu.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Nevystavujte výrobok extrémnym teplotám ani silnému mechanickému namáhaniu. V opačnom prípade môže dôjsť k deformácii výrobku.
- LED diódy sa nedajú vymieňať.
- Ak sa životnosť LED diód skončila, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Uistite sa, že sa kábel USB nemôže poškodiť ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím úplne odviňte USB kábel.
- Dodaný kábel USB je vhodný len na použitie s týmto výrobkom.
- Ak cítite zápach horenia alebo vidíte dym, okamžite výrobok vypnite a odpojte kábel od výrobku. Pred ďalším použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovanou osobou.
- Ak používate napájací zdroj USB, použitá zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby bolo možné napájací zdroj USB v prípade núdze rýchlo vybrať zo zásuvky. Prečítajte si tiež návod na použitie od výrobcu.
- Vzhľadom na extrémne vysokú rýchlosť zmeny svetla môže u detí alebo predisponovaných osôb (napr. pri duševných chorobách) spôsobiť poruchy videnia.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nedívať sa priamo do zdroja svetla.

POZNÁMKA: Sieťový adaptér nie je súčasťou balenia. Použite napájací zdroj SELV s maximálnym pracovným výstupným napätím 5 V **— — —** (Uout).

● Pred použitím

Po prijatí tohto balíka ho okamžite skontrolujte, či nie je poškodený, a overte si, či obsahuje všetok obsah. Ak zistíte akékoľvek problémy, kontaktujte pred použitím výrobku našu servisnú linku alebo e-mail.

POZNÁMKA: Pred prvým použitím výrobku odstráňte ochrannú fóliu z kresliacej plochy.

● Obsluha

1. Položte výrobok na dosku stola.
 2. Pripojte konektor USB-C kábla USB k výrobku. (Obr. A)
 3. Pripojte konektor USB-A k napájaciemu adaptéru USB alebo k powerbanke (obe nie sú súčasťou balenia). Ak používate napájací zdroj USB, pripojte ho do zásuvky. (Obr. A)
 4. Stlačením tlačidla **3** raz zapnete výrobok. Každé ďalšie stlačenie zvyšuje úroveň jasu. Výrobok sa po štvrtom stlačení vypne.
 5. Umiestnite výkresovú šablónu na osvetlenú plochu výrobku. Použite priehľadný materiál, ako je papier alebo fólia, ktorý prepúšťa svetlo z výrobku.
 6. Na šablónu na kreslenie umiestnite priehľadné pozadie, napríklad papier alebo fóliu.
 7. Pomocou kresliaceho nástroja (nie je súčasťou balenia) obkreslite požadované prvky.
- POZNÁMKA:** Vyhnite sa ostrým kresliacim nástrojom, aby ste zabránili poškodeniu výrobku.
8. Po použití výrobok vypnite.

● Riešenie problémov

● = Problém

⊙ = Príčina

○ = Riešenie

● = Výrobok sa nenabíja.

⊙ = Môže sa stať, že výrobok nie je správne pripojený.

○ = Skontrolujte, či je výrobok správne pripojený.

Na nabíjanie výrobku použite napájací zdroj s výstupným napätím a prúdom zodpovedajúcim menovitému vstupnému napätiu a prúdu, ako je uvedené v časti „Technické údaje“ tejto používateľskej príručky.

● Oprava

- Výrobok je bezúdržbový. LED nemožno vymieňať.
- Ak zistíte akékoľvek problémy, kontaktujte pred použitím výrobku našu servisnú linku alebo e-mail.

● Čistenie a starostlivosť

- Keď výrobok nepoužívate, vždy ho skladujte čistý a suchý pri izbovej teplote.
- Na čistenie výrobku používajte mierne navlhčenú handričku a zabráňte kontaktu s vodou.
- **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistíte drsnými čistiacimi prostriedkami.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 525960_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk



Srbské označenie zhody



Popis korištenih piktograma

	Prije upotrebe pročitajte korisnički priručnik.
	Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima
	Istosmjerna struja/napon
	USB priključak
	Razred zaštite III
	Oznaka CE označava sukladnost s relevantnim EU direktivama koje su primjenjive za ovaj proizvod.

LED SVJETLOSNA PODLOGA

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 525960_2507.

● Predviđena upotreba

Ovaj proizvod je predviđen za precrtavanje predložaka, poznatih motiva ili vlastitih skica. Ovaj proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu niti za druge primjene.



Proizvod nije prikladan za rasvjetu u kućanstvu.

● Opis dijelova (sl. A)

- 1 LED svjetlosna podloga
- 2 USB-C kabel
- 3 Gumb
- 4 Korisnički priručnik

● Tehnički podaci

Naziv:	LED svjetlosna podloga
Broj modela:	HG14099
Dimenzije:	349 x 248 x 7 mm
Osvijetljena površina:	313 x 217 mm
Duljina USB kabela:	1,5 m
Priključna utičnica:	USB-C
Ulazni napon:	5 V  1 A (putem USB-a)
Ulazna struja:	1 A
Svjetlina:	podesiva u 3 razine
Ukupna snaga:	4 W
Izvor svjetlosti:	33 LED žaruljice (ne mogu se zamijeniti)



Razred zaštite III

Ovaj proizvod može se priključiti na strujno napajanje klasificirano kao klasa zaštite II.



Sigurnosne napomene

SVE SIGURNOSNE NAPOMENE I UPUTE ČUVAJTE NA SIGURNOM MJESTU ZA BUDUĆE POTREBE!



⚠ OPASNOST! OPASNOST OD SMRTI I NESREĆA ZA DOJENČAD I DJECU! Djecu

nemojte nikada ostavljati bez nadzora s ambalažnim materijalom. Ambalažni materijal predstavlja opasnost od gušenja. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu uvijek držite podalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.

- Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca dobi od 8 godina i starija te osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u siguran način upotrebe proizvoda te ako razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

⚠ OPREZ! RIZIK OD OZLJEDA! Proizvod nemojte upotrebljavati ako je oštećen.

- Provjerite jesu li svi dijelovi ispravno sastavljeni. Nepravilno sastavljanje može rezultirati ozljedama.
- Proizvod držite podalje od vlage.
- Proizvod nemojte izlagati ekstremnim temperaturama ili teškim mehaničkim opterećenjima. To u suprotnom može dovesti do deformacije proizvoda.
- LED žaruljice ne mogu se zamijeniti.
- Ako LED žaruljice dostignu kraj svog vijeka trajanja, potrebno je zamijeniti cijeli proizvod.
- Vodite računa da se USB kabel ne ošteti zbog oštih rubova ili vrućih predmeta. USB kabel potpuno odmotajte prije upotrebe.
- Isporučeni USB kabel prikladan je samo za upotrebu s ovim proizvodom.
- U slučaju mirisa paljevine ili dima, odmah isključite proizvod i odspojite kabel od proizvoda. Prije ponovne upotrebe neka proizvod pregleda kvalificirani tehničar.
- Ako upotrebljavate USB strujni adapter, utičnica koju upotrebljavate uvijek mora biti lako dostupna kako biste u slučaju nužde USB strujni adapter mogli brzo isključiti iz utičnice. Pridržavajte se uputa za upotrebu koje je priložio proizvođač.
- Ekstremno brza promjena svjetlosti može prouzročiti oštećenja vida kod djece ili osoba s određenim predispozicijama (npr. mentalne bolesti).

⚠ OPASNOST! Nemojte izravno gledati u izvor svjetlosti.

NAPOMENA! AC strujni adapter nije u sadržaju isporuke. Upotrebljavajte SELV strujno napajanje s maksimalnim radnim izlaznim naponom od 5 V **— — —** (U izlaz).

● Prije upotrebe

Po primitku ovog paketa odmah pregledajte postoje li oštećenja i provjerite je li sadržaj isporuke potpun. Ako pronađete nepravilnosti, obratite se našoj službi za korisnike putem navedenog telefonskog broja ili adrese e-pošte prije upotrebe proizvoda.

NAPOMENA! Prije prve upotrebe proizvoda uklonite zaštitnu foliju s površine za crtanje.

● Rad

1. Stavite proizvod na stol.
 2. Utaknite USB-C utikač USB kabela u proizvod. (sl. A)
 3. Utaknite USB-A utikač u USB strujni adapter ili vanjsku bateriju (nisu u sadržaju isporuke). Ako upotrebljavate USB strujno napajanje, priključite ga u utičnicu. (sl. A)
 4. Za uključivanje proizvoda jednom pritisnite gumb **[3]**. Svakim sljedećim pritiskom povećava se razina svjetline. Proizvod se isključuje četvrtim pritiskom na gumb.
 5. Postavite predložak za crtanje na osvijetljenu površinu proizvoda. Upotrebljavajte prozirni materijal, kao što je papir ili folija, koji omogućuje prolaz svjetlosti iz proizvoda.
 6. Na predložak za crtanje stavite prozirnu podlogu za crtanje, kao što je papir ili folija.
 7. Za precrtavanje željenih elemenata upotrebljavajte pribor za crtanje (nije u sadržaju isporuke).
- NAPOMENA!** Izbjegavajte oštar pribor za crtanje kako biste spriječili oštećenje proizvoda.
8. Isključite proizvod nakon upotrebe.

● Rješavanje problema

● = Problem

⦿ = Uzrok

○ = Rješenje

● = Proizvod se ne puni.

⦿ = Proizvod možda nije ispravno priključen.

○ = Provjerite je li proizvod priključen. Za punjenje proizvoda upotrebljavajte samo izvore napajanja s izlaznim naponom i izlaznom strujom koji odgovaraju nazivnom ulaznom naponu i nazivnoj ulaznoj struji u odjeljku „Tehnički podaci“ u ovom korisničkom priručniku.

● Popravak

- Ovaj proizvod ne zahtijeva održavanje. LED žaruljice ne mogu se mijenjati.
- Ako pronađete nepravilnosti, obratite se našoj službi za korisnike putem navedenog telefonskog broja ili adrese e-pošte prije upotrebe proizvoda.

● Čišćenje i njega

- Kada ga ne upotrebljavate, proizvod skladištite čist i suh na sobnoj temperaturi.
- Za čišćenje proizvoda upotrebljavajte blago navlaženu krpu i izbjegavajte kontakt s vodom.
- **VAŽNO!** Proizvod nemojte nikada čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 525960_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr



Srpska oznaka sukladnosti



Spisak korišćenih piktograma

	Pročitajte korisnički priručnik pre upotrebe.
	Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru
	Jednosmerna struja/napon
	USB konekcija
	Klasa zaštite III
	CE oznaka označava usklađenost sa relevantnim direktivama EU koje se odnose na ovaj proizvod.

LED SVETLOSNA PODLOGA

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda bićete direktno preusmereni na veb stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 525960_2507.

● Predviđena upotreba

Ovaj proizvod je predviđen za precrtavanje bilo kakvog šablona, dobro poznatih motiva ili vaših sopstvenih skica. Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu ili za druge primene.



Ovaj proizvod nije pogodan za osvetljenje soba u domaćinstvu.

● Opis delova (slika A)

- 1 LED svetlosna podloga
- 2 USB-C kabl
- 3 Dugme
- 4 Korisnički priručnik

● Tehnički podaci

Naziv:	LED svetlosna podloga
Model br.:	HG14099
Dimenzije:	349 x 248 x 7 mm
Osvetljena površina:	313 x 217 mm
Dužina USB kabla:	1,5 m
Konekciona utičnica:	USB-C
Ulazni napon:	5 V  1 A (preko USB)
Ulazna struja:	1 A
Svetlina:	podesiva na 3 nivoa
Ukupna snaga:	4 W
Izvor svetlosti:	33 LED (nisu zamenjive)



Klasa zaštite III

Ovaj proizvod može da se poveže samo na izvore napajanja koji su klasifikovani kao klasa zaštite II



Bezbednosne napomene

SVE BEZBEDNOSNE NAPOMENE I UPUTSTVA ČUVAJTE NA BEZBEDNOM MESTU ZA BUDUĆE POTREBE!



⚠ OPASNOST! OPASNOST OD SMRTI I NEZGODA PO DECU!

Nemojte nikada da ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Ambalažni materijal predstavlja opasnost od gušenja. Deca često podcenjuju opasnosti. Decu uvek držite dalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.

- Ovaj proizvod mogu da upotrebljavaju deca uzrasta od 8 godina i starija, i osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u bezbedan način upotrebe proizvoda i ako su razumeli opasnosti u vezi sa tim. Deca ne smeju da se igraju proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da rade deca bez nadzora.

⚠ OPREZ! RIZIK OD POVREDE! Ne koristite proizvod ako vidite da je na bilo koji način oštećen.

- Proverite da li su svi delovi pravilno sastavljeni. Nepravilno sastavljanje bi moglo da rezultuje povredom.
- Držite proizvod dalje od vlage.
- Nemojte da izlažete proizvod ekstremnim temperaturama ili teškim mehaničkim opterećenjima. U suprotnom to može da dovede do deformacije proizvoda.
- LED lampe nisu zamenjive.
- Ako su LED svetla dosegla kraj svog radnog veka, ceo proizvod mora da se zameni.
- Osigurajte da USB kabl ne može da se ošteti oštrim ivicama ili vrućim predmetima. Potpuno odmotajte USB kabl pre upotrebe.
- Priloženi USB kabl je pogodan samo za upotrebu sa ovim proizvodom.
- Odmah isključite proizvod i iskopčajte kabl iz proizvoda ako osetite miris gorenja ili vidite dim. Pre ponovne upotrebe neka proizvod pregleda kvalifikovani tehničar.
- Ako upotrebljavate USB strujni adapter, utičnica koju upotrebljavate uvek mora da bude lako dostupna da biste u slučaju nužde USB strujni adapter mogli da brzo isključite iz utičnice. Pridržavajte se uputstva za upotrebu koje je priložio proizvođač.
- Zbog ekstremno velike brzine promene svetlosti moguće je izazivanje oštećenja vida kod dece ili predisponiranih pojedinaca (npr. sa mentalnim bolestima).

⚠ OPASNOST! Ne gledajte direktno u izvor svetlosti.

NAPOMENA: AC strujni adapter nije priložen. Koristite SELV napajanje strujom sa maksimalnim radnim izlaznim naponom 5 V  (Uout).

● Pre upotrebe

Po prijemu ovog paketa odmah pregledajte da li je oštećen i proverite da li je sav sadržaj prisutan. Ako pronađete bilo kakve probleme, obratite se servisu na navedeni dežurni telefon ili e-poštu pre korišćenja proizvoda.

NAPOMENA: Uklonite zaštitni film sa površine za crtanje pre korišćenja proizvoda po prvi put.

● Rad

1. Postavite proizvod na ploču stola.
 2. Ukopčajte USB-C utikač od USB kabla u proizvod. (Slika A)
 3. Ukopčajte USB-A utikač u USB strujni adapter ili eksternu bateriju (nijedno nije priloženo). Ako koristite USB izvor napajanja, povežite ga na utičnicu. (Slika A)
 4. Pritisnite dugme  jednom da biste uključili proizvod. Svako naknadno pritiskanje povećava nivo svetline. Proizvod se isključuje nakon četvrtog pritiskanja.
 5. Postavite šablon za crtanje na osvetljenu površinu proizvoda. Koristite transparentni materijal poput papira ili filma koji omogućava da svetlost iz proizvoda prolazi kroz njega.
 6. Postavite transparentnu podlogu za crtanje poput papira ili filma na šablon za crtanje.
 7. Koristite alat za crtanje (nije priložen) da biste precrtali željene elemente.
- NAPOMENA:** Izbegavajte oštre alate za crtanje da biste sprečili oštećenje proizvoda.
8. Isključite proizvod nakon upotrebe.

● Rešavanje problema

● = Problem

⊙ = Uzrok

○ = Rešenje

● = Proizvod neće da se puni.

⊙ = Moguće je da proizvod nije povezan pravilno.

○ = Proverite da li je proizvod povezan. Da biste punili proizvod, koristite izvor napajanja sa izlaznim naponom i strujom koji se poklapaju sa nominalnim ulaznim naponom i strujom koji su navedeni u „Tehničkim podacima“ u ovom korisničkom priručniku.

● Popravka

- Proizvod ne zahteva održavanje. LED lampe ne mogu da se zamene.
- Ako pronađete bilo kakve probleme, obratite se servisu na navedeni dežurni telefon ili e-poštu pre korišćenja proizvoda.

● Čišćenje i nega

- Kada ga ne upotrebljavate, proizvod uvek skladištite čist i suv na sobnoj temperaturi.
- Koristite blago ovlaženu krpu da biste očistili proizvod i izbegavajte kontakt sa vodom.
- **VAŽNO!** Nikad ne čistite proizvod agresivnim sredstvima za čišćenje.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1-7: plastika / 20-22: papir i karton / 80-98: mešavine.



Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

● Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	LED svetlosna podloga
Model:	HG14099
IAN / Serijski broj:	525960_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 525960_2507) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● Servis



Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs



Srpska oznaka usaglašenosti



Список на користени пиктограми

	Прочитајте го упатството за употреба пред употреба.
	Само за внатрешна употреба
	Еднонасочна струја/напон
	USB врска
	Класа на заштита III
	CE ознаката означува усогласеност со релевантните директиви на ЕУ што се однесуваат на овој производ.

ЛЕД - СВЕТЛЕЧКА ТАБЛА ЗА ЦРТАЊЕ

Ова и многу други упатства можете да ги преземете и прегледате на www.lidl-service.com. Со скенирање на QR-кодот ќе бидете директно пренасочени на веб-страницата Lidl-Service (www.lidl-service.com), каде што со внесување на бројот на артиклот (IAN) 525960_2507 можете да го отворите вашето упатство за употреба.

Предвидена употреба

Овој производ е наменет за исцртување на кој било шаблон, добро познати мотиви или ваши сопствени скици. Овој производ не е наменет за комерцијална употреба или за други намени.



Овој производ не е погоден за осветлување на простории во домаќинствата.

Опис на делови (Сл. А)

- 1 ЛЕД - Светлечка табла за цртање
- 2 USB-C кабел
- 3 Копче
- 4 Прирачник за упатства

Технички податоци

Име:	ЛЕД - Светлечка табла за цртање
Модел бр.:	HG14099
Димензии:	349 x 248 x 7 mm
Осветлена област:	313 x 217 mm
Должина на USB кабел:	1,5 m
Приклучница за приклучок:	USB-C
Влезен напон:	5 V  1 A (преку USB)
Влезна струја:	1 A
Осветленост:	приспособливо во 3 нивоа
Вкупна моќност:	4 W
Извор на светло:	33 LED (не се менуваат)



Класа на заштита III

Овој производ може да се поврзе само со напојувања кои се класифицирани како класа на заштита II



Безбедносни упатства

ЧУВАЈТЕ ГИ СИТЕ БЕЗБЕДНОСНИ СОВЕТИ И УПАТСТВА НА БЕЗБЕДНО МЕСТО ЗА ИДНА УПОТРЕБА!



▲ ОПАСНОСТ! РИЗИК ОД СМРТ И НЕЗГОДИ ЗА БЕБИЊА И ДЕЦА! Никогаш не оставајте ги

децата без надзор со амбалажата. Амбалажата предизвикува опасност од задушување. Децата често ги потценуваат опасностите. Секогаш чувајте ги децата подалеку од амбалажата. Овој производот не е играчка.

- Овој производ можат да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или доколку им се дадени упатства во врска со употребата на производот на безбеден начин и доколку ги разбираат вклучените опасности. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето на уредот не смеат да ги извршуваат деца без надзор.

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО! РИЗИК ОД

ПОВРЕДА! Не користете го производот ако забележите дека е оштетен на каков било начин.

- Проверете дали сите делови се правилно склопени. Неправилното склопување може да резултира со повреда.
- Чувајте го производот подалеку од влага.
- Не изложувајте го производот на екстремни температури или сериозен механички стрес. Во спротивно, ова може да предизвика изобличување на производот.
- LED диодите не се заменливи.
- Кога LED диодите ќе го достигнат крајот на својот век на траење, целиот производ мора да се замени.
- Осигурајте се дека USB кабелот не може да се оштети од остри рабови или жешки предмети. Целосно одмотајте го USB кабелот пред употреба.
- Испорачаниот USB кабел е погоден само за употреба со овој производ.
- Веднаш исклучете го производот и извадете го кабелот од него ако почувствувате мирис на горење или видите чад. Пред повторно користење, производот треба да го провери квалификуван техничар.
- Доколку користите USB напојување, приклучокот што се користи мора секогаш да биде лесно достапен за да може USB напојувањето брзо да се отстрани од приклучокот во случај на вонредна состојба. Погледнете го и упатството за употреба на производителот.

- Поради екстремно големата брзина на промена на светлината, кај децата или кај лица со предиспозиција (на пример, со ментални заболувања) може да предизвика оштетување на видот.

⚠ ОПАСНОСТИ! Не гледајте директно во изворот на светлина.

ЗАБЕЛЕШКА: Адаптер за наизменична струја не е вклучен. Користете SELV напојување со максимален работен излезен напон од 5 V (U_{out}).

● Пред употреба

По приемот на овој пакет, веднаш проверете го за евентуални оштетувања и проверете дали целата содржина е вклучена. Доколку забележите било какви проблеми, контактирајте ја нашата телефонска линија за помош или испратете е-пошта пред да го користите производот.

ЗАБЕЛЕШКА: Отстранете ја заштитната фолија од областа за цртање пред да го користите производот за прв пат.

● Работење

1. Ставете го производот на маса.
2. Поврзете го USB-C приклучокот од USB кабелот со производот. (Сл. А)
3. Поврзете го USB-A приклучокот со USB адаптер за напојување или преносна батерија (и двата не се вклучени). Ако користите USB напојување, поврзете го во штекер. (Сл. А)
4. Притиснете го копчето 3 еднаш за да го вклучите производот. Секое понатамошно притискање го зголемува нивото на осветленост. Производот се исклучува кога ќе се притисне четврти пат.
5. Поставете го шаблонот за цртање на осветлената површина на производот. Користете провиден материјал, како хартија или фолија, што дозволува светлината од производот да помине низ него.
6. Поставете провидна заднина за цртање, како што е хартија или фолија, врз шаблонот за цртање.

7. Користете алатка за цртање (не е вклучена) за да ги исцртате посакуваните елементи.
ЗАБЕЛЕШКА Избегнувајте остри алатки за цртање за да спречите оштетување на производот.
8. Исклучете го производот по употреба.

● Решавање проблеми

- = Проблем
- ⦿ = Причина
- = Решение
- = Производот не се полни.
- ⦿ = Можеби производот не е правилно поврзан.
- = Проверете дали производот е поврзан. За да го полните производот, користете напојување со излезен напон и струја што се совпаѓаат со номиналниот влезен напон и струја како што е наведено во „Технички податоци“ од ова упатство за употреба.

● Поправки

- Производот не бара одржување. LED диодите не можат да се заменат.
- Доколку забележите било какви проблеми, контактирајте ја нашата телефонска линија за помош или испратете е-пошта пред да го користите производот.

● Чистење и грижа

- Кога не го употребувате производот, секогаш складирајте го чист и сув на собна температура.
- Користете лесно навлажнета крпа за чистење на производот и избегнувајте контакт со вода.
- **ВАЖНО!** Никогаш не чистете го производот со агресивни средства за чистење.

● Одлагање

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.



Кога вашиот производ веќе не е употреблив, во интерес на заштитата на животната средина, не го фрлајте во домашниот отпад, туку предадете го на соодветно стручно одлагање. За информации за собирните пунктови и нивното работно време, обратете се до Вашата надлежна администрација.

● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертрици), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следниве упатства:

Чувајте го оригиналната сметка за купување и бројот на артиклот (IAN 525960_2507) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на типската плочка, гравура на производот, на насловната страница на упатството за употреба, (види лево долу) или како налепница на задната или долната страна од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, прво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу телефонски или по е-пошта.

Штом производот ќе биде евидентиран како неисправен, можете да го вратите бесплатно на адресата за сервис која ќе Ви биде соопштена. Осигурајте се дека го приложувате оригиналниот доказ за купување (фискална сметка) и краток писмен опис во кој се наведуваат деталите за дефектот и времето на неговото појавување.

● Сервис



Сервис Северна Македонија

Тел.: 0800 90698

Е-пошта: owim@idl.mk



Српски знак за сообразност



Lista e piktogramave të përdorur

	Lexoni manualin para përdorimit.
	Vetëm për përdorim të brendshëm
	Rryma direkte / tensioni
	Lidhja USB
	Klasi mbrojtës III
	Shenja CE tregon konformitetin me direktivat përkatëse të BE-së që zbatohen për këtë produkt.

PANEL DRITE LED

Ju mund të shkarkoni dhe shikoni këtë dhe shumë manuale të tjera në www.lidl-service.com. Duke skanuar kodin QR, do të ridrejtoheni drejtpërdrejt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidl-service.com), ku mund të hapni manualin e përdorimit duke shtypur numrin e artikullit (IAN) 525960_2507.

Përdorimi i synuar

Ky produkt është bërë për të vizatuar duke ndjekur çfarëdo shablloni, motivi të njohur ose skicat tuaja. Ky produkt nuk është bërë për përdorim tregtar ose për përdorime të tjera.



Ky produkt nuk është i përshtatshëm për ndriçimin e dhomës.

Përshkrimi i pjesëve (Fig A)

- 1 Panel drite LED
- 2 Kablo USB-C
- 3 Butoni
- 4 Manuali i udhëzimeve

Të dhënat teknike

Emri:	Panel drite LED
Nr. i modelit:	HG14099
Përmasat:	349 x 248 x 7 mm
Zona e ndriçuar:	313 x 217 mm
Gjatësia e kablos USB:	1.5 m
Priza e lidhjes:	USB-C
Tensioni i hyrjes:	5V  1A (nëpërmjet USB)
Rryma hyrëse:	1 A
Ndriçimi:	mund të rregullohet në 3 nivele
Fuqia gjithsej:	4 W
Burimi i dritës:	33 drita LED (nuk mund të ndërrohen)



Klasi i mbrojtjes III

Ky produkt mund të lidhet vetëm me furnizime me energji që janë klasifikuar me klasin e mbrojtjes II



Udhëzime sigurie

MBAJINI TË GJITHA KËSHILLAT E SIGURISË DHE UDHËZIMET NË NJË VEND TË SIGURT PËR T'JU REFERUAR NË TË ARDHMEN!



**⚠ RREZIK! RREZIK
VDEKJEJE DHE AKSIDENTESH
NDAJ FOSHNJAVE DHE**

FËMIJËVE! Mos i lini asnjëherë fëmijët të pambikëqyrur me materialin e paketimit. Materiali i paketimit paraqet rrezik mbyetjeje. Shpeshherë, fëmijët nuk i llogaritin mirë rreziqet. Mbajini gjithnjë fëmijët larg nga materiali i paketimit. Ky produkt nuk është lodër.

- Produkti mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohuri nëse janë mbikëqyrur ose udhëzuar në lidhje me përdorimin e produktit në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja që i takojnë përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.

⚠ KUJDESI! RREZIK LËNDIMI! Mos e përdorni produktin nëse vini re që është dëmtuar në ndonjë mënyrë.

- Kontrolloni që të gjitha pjesët janë montuar saktë. Montimi i gabuar mund të shkaktojë lëndime.
- Mbjani produktin larg nga lagështia.
- Mos lejoni që produkti të ekspozohet ndaj temperaturave ekstreme ose stresit mekanik të rëndë. Përndryshe produkti mund të deformohet.
- Dritat LED nuk mund të ndërrohen.
- Nëse dritat LED kanë arritur fundin e jetës së tyre, i gjithë produkti duhet të ndërrohet.
- Sigurohuni që kabloja USB të mos dëmtohet nga anët e mprehta ose objektet e nxehta. Nxirreni kabllon plotësisht para përdorimit.
- Kabloja USB e përfshirë është e përshtatshme vetë për këtë produkt.
- Fikeni menjëherë produktin dhe hiqeni kabllon nga produkti nëse ndjeni aromë të djegur ose nëse shihni tym. Kërkojini një tekniku të kualifikuar që ta kontrollojë produktin para se ta përdorni përsëri.
- Nëse përdorni furnizim me energji USB, priza e përdorur duhet të arrihet gjithnjë me lehtësi në mënyrë që furnizimi me energji USB të shkëputet shpejt nga priza në rast emergjence. Ju lutem referojuni gjithashtu manualit të udhëzimeve të prodhuesit.
- Për shkak të ndryshimit jashtëzakonisht të shpejtë të dritës, të fëmijët ose individët e ndjeshëm (p.sh. me sëmundje mendore) mund të shkaktojë dëmtime të shikimit.

⚠ RREZIK! Mos shikoni drejtpërdrejt burimin e dritës.

SHËNIM: Nuk përfshihet karikues AC. Përdorni furnizim me energji SELV me dalje maksimale 5 V (Uout).

● Para përdorimit

Pasi të merrni këtë paketim, kontrolloni menjëherë për të parë nëse ka dëmtime dhe kontrolloni që janë përfshirë të gjitha pjesët. Nëse gjeni ndonjë problem, kontaktoni linjën e shërbimit ose dërgojini email para se ta përdorni produktin.

SHËNIM: Hiqeni filmin mbrojtës nga zona e vizatimit para se ta përdorni produktin për herë të parë.

● Përdorimi

1. Vendoseni produktin mbi tavolinë.
2. Lidhni spinën USB-C të kabllot USB në produkt. (Fig. A)
3. Lidhni spinën USB-A në një karikues USB ose në një bateri "power bank" (asnjëra nuk përfshihet). Nëse përdorni furnizim me energji USB, lidhni në një prizë. (Fig. A)
4. Shtypni butonin **3** një herë për ta ndezur produktin. Çdo shtypje e mëtejshme rrit nivelin e ndriçimit. Produkti fiket kur shtypet për herë të katërt.
5. Vendosni shabllonin e vizatimit mbi zonën e ndriçuar të produktit. Përdorni material transparent, si letër ose film që lejon depërtimin e dritës nga produkti.
6. Vendosni një sfond vizatimi transparent, si për shembull letër ose film mbi shabllonin e vizatimit.
7. Përdorni një mjet vizatimi (nuk përfshihet) për të ndjekur elementët që doni.
SHËNIM: Për të parandaluar dëmtimin e produktit, mos mjete të mprehta për vizatim.
8. Fikeni produktin pas përdorimit.

● Zgjidhja e problemeve

● = Problemi

● = Shkaku

○ = Zgjidhja

● = Produkti nuk karikohet.

● = Ka mundësi që produkti nuk është lidhur siç duhet.

○ = Kontrolloni që produkti është i lidhur. Për ta karikuar produktin, përdorni furnizim me energji me tension dhe rrymë dalëse që përputhen me tensionin dhe rrymën hyrëse të vlerësuar siç tregohet te “Të dhënat teknike” të këtij manuali.

● Riparimi

- Produkti nuk ka nevojë për punë mirëmbajtjeje. Dritat LED nuk mund të ndërrohen.
- Nëse gjeni ndonjë problem, kontaktoni linjën e shërbimit ose dërgojini email para se ta përdorni produktin.

● Pastrimi dhe kujdesi

- Kur nuk e përdorni, mbajeni gjithnjë produktin të pastër dhe të thatë në temperaturë ambienti.
- Përdorni një leckë pak të njomë për ta pastruar produktin dhe shmangni kontaktin me ujin.
- **E RËNDËSISHME!** Mos e pastroni asnjëherë produktin me agjentë pastrimi të ashpër.

● Asgjësimi

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a) dhe numra (b) me këtë kuptim: 1–7: Plastika/20–22: Letra dhe kartoni/80–98: Materiale të përziera.



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Mos e hidhni produktin tuaj në mbeturinat shtëpiake kur ai nuk funksionon më, por dorëzoheni në një mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Për informacion rreth pikave të grumbullimit dhe orareve të tyre, mund të kontaktoni administratën tuaj lokale.

● Garancia

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

● Procedura në rast garancie

Për të siguruar një trajtim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi t'i kushtoni vëmendje udhëzimeve në vijim:

Mbani faturën origjinale të blerjes dhe numrin e artikullit (IAN 525960_2507) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit e gjeni në etiketën e të dhënave, një gdhendje në produkt, faqen e parë të manualit të përdorimit në gjuhën gjermane (poshtë majtas) ose si një ngjitëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Në rast të defekteve të funksionimit apo mangësive të tjera, ju lutemi kontaktoni fillimisht shërbimin e mëposhtëm përmes telefonit ose e-mail-it.

Sapo produkti të jetë regjistruar si me defekt, mund ta dërgoni atë pa pagesë në adresën e shërbimit që do t'ju komunikohet. Sigurohuni që të bashkëngjitni faturën origjinale të blerjes (kuponin) si dhe një përshkrim të shkurtër me shkrim, ku përshkruhen detajet e defektit dhe koha e shfaqjes së tij.

● Shërbimi



Shërbimi Shqipëri

Tel.: 0800 90698



Shenja serbe e konformitetit



Lista pictogramelor utilizate

	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
	Numai pentru utilizare în interior.
	Curent continuu/tensiune continuă
	Conexiune USB
	Clasă de protecție III
	Marcajul CE indică conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.

PAD LUMINOS CU LED

Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea codului QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com), unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol (IAN) 525960_2507.

Scopul utilizării

Acest produs este destinat pentru trasarea oricărui șablon, a motivelor bine cunoscute sau a schițelor personale. Acest produs nu este destinat utilizării în scop comercial sau pentru alte aplicații.



Acest produs nu este recomandat pentru iluminarea încăperilor rezidențiale.

Descrierea pieselor (Fig. A)

- 1 Pad luminos cu LED
- 2 Cablu USB-C
- 3 Buton
- 4 Manual de instrucțiuni

Date tehnice

Nume:	Pad luminos cu LED
Nr. model:	HG14099
Dimensiuni:	349 x 248 x 7 mm
Suprafață iluminată:	313 x 217 mm
Lungimea cablului USB:	1,5 m
Priză de conectare	USB-C
Tensiune nominală de intrare:	5V  1A (prin USB)
Curent de intrare:	1 A
Luminozitate:	reglabilă pe 3 nivele
Putere totală:	4 W
Sursă de lumină:	33 de LED-uri (neînlocuibile)



Clasă de protecție III

Acest produs nu poate fi conectat decât la surse de alimentare care sunt clasificate ca fiind clasă de protecție II



Instrucțiuni de siguranță

PĂSTRAȚI TOATE NOTELE ȘI INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ ÎNTR-UN LOC SIGUR PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE!



⚠ PERICOL! RISC DE DECES ȘI DE ACCIDENTE PENTRU BEBELUȘI ȘI COPII! Nu lăsați

niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Materialul de ambalare reprezintă un pericol de sufocare. Copiii subestimează adesea pericolele. Țineți întotdeauna copii departe de materialul de ambalare. Acest produs nu este o jucărie.

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supraveghere sau au fost instruite privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea efectuate de utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

⚠ ATENȚIE! RISC DE RĂNIRE! Nu utilizați produsul dacă observați că este deteriorat în vreun fel.

- Asigurați-vă că toate componentele sunt asamblate corect. Asamblarea greșită poate duce la vătămări.
- Păstrați produsul departe de umezeală.
- Nu supuneți produsul la temperaturi extreme sau la stres mecanic. Ori acest lucru poate duce la deformarea produsului.
- LED-urile nu pot fi înlocuite.
- Dacă LED-urile ating sfârșitul duratei lor de viață, întregul produs trebuie înlocuit.
- Asigurați-vă că cablul USB nu poate fi avariat de muciile ascuțite sau de obiecte fierbinți. Derulați complet cablul USB înainte de utilizare.
- Cablul USB furnizat este adecvat numai cu acest produs.
- Oprii imediat produsul și scoateți cablul de încărcare din produs dacă simțiți miros de ars sau observați fum. Apelați la un tehnician calificat pentru a examina produsul înainte de a-l reutiliza.
- Dacă utilizați o sursă de alimentare USB, priza trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă astfel încât sursa de alimentare USB să fie ușor de îndepărtat de la priză în caz de urgență. Vă rugăm consultați manualul de instrucțiuni al fabricantului.
- Datorită vitezei de modificare a luminii extrem de rapidă, în copii sau persoane predispuse (de ex. cu afecțiuni psihice) poate afecta vederea.

⚠ PERICOL! Nu priviți direct în sursa de lumină.

NOTĂ: Un adaptor CA nu este inclus. Utilizați o sursă de alimentare SELV cu putere maximă de funcționare de 5 V  (Uout).

● Înainte de utilizare

Când primiți pachetul, vă rugăm inspectați-l imediat pentru depistarea oricăror deteriorări și asigurați-vă că tot conținutul este inclus. Dacă depistați o problemă, contactați-ne linia de asistență furnizată sau adresa de email înainte de a utiliza produsul.

NOTĂ: Îndepărtați folia protectoare de pe zona de desenare înainte de a utiliza produsul pentru prima dată.

● Funcționarea

1. Așezați produsul pe o tăblia unei mese.
 2. Conectați mufa USB-C a cablului USB la produs. (Fig A)
 3. Conectați mufa USB-A la un adaptor de alimentare USB sau la o baterie externă (ambele nu sunt incluse). Dacă utilizați o alimentare USB, conectați-o la o priză-cuplă. (Fig A)
 4. Apăsăți din nou butonul  o dată pentru a opri produsul. Fiecare apăsare suplimentară va mări nivelul de luminozitate. Produsul se stinge la a patra apăsare.
 5. Amplasați șablonul de desenat pe suprafața iluminată a produsului. Utilizați material transparent precum hârtie sau folie care permite luminii de la produs să penetreze.
 6. Amplasați un fundal de desen transparent precum hârtie sau folie pe șablonul de desen.
 7. Utilizați o ustensilă de desen (neinclusă) pentru a trasa elementele dorite.
- NOTĂ:** Evitați ustensilele de desen ascuțite pentru a preveni avariarea produsului.
8. Oprii produsul după utilizare.

● Depanarea

● = Problemă

⊙ = Cauză

○ = Soluție

● = Produsul nu se încarcă.

⊙ = Este posibil ca bateria externă să nu fie conectat corect.

○ = Asigurați-vă că produsul este conectat.
Pentru a încărca produsul, utilizați o sursă de alimentare cu o tensiune de ieșire și curent care se potrivesc cu tensiunea de intrare nominală și curentul menționate în „Datele tehnice” din acest manual de instrucțiuni.

● Repararea

- Produsul nu necesită nicio întreținere. LED-urile nu pot fi înlocuite.
- Dacă depistați o problemă, contactați-ne linia de asistență furnizată sau adresa de email înainte de a utiliza produsul.

● Curățarea și îngrijirea

- Când nu este utilizat, păstrați întotdeauna produsul uscat și curat, la temperatura camerei.
- Utilizați o cârpă ușor umezită pentru a curăța produsul și evitați contactul cu apa.
- **IMPORTANT:** Nu curățați niciodată produsul cu produse de curățat agresive.

● Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 525960_2507) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service



Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro



Marcaj Sârb De Conformitate



Списък на използваните пиктограми

	Преди употреба прочетете потребителското ръководство.
	Само за употреба на закрито
	Прав ток/напрежение
	USB връзка
	Клас на защита III
	Маркировката CE показва съответствие със съответните директиви на ЕС, приложими за този продукт.

СВЕТОДИОДНА СВЕТЛИННА ПОДЛОЖКА

Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Чрез сканиране на QR кода, ще бъдете прехвърлени директно на уебсайта на сервиса на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 525960_2507.

Предназначение

Този продукт е предназначен за прерисуване на всякакви шаблони, добре познати мотиви или ваши собствени скици. Продуктът не е предназначен за търговска употреба или за други цели.



Продуктът не е подходящ за осветление на жилищно помещение.

Описание на частите (Фиг. А)

- 1 Светодиодна светлинна подложка
- 2 USB-C кабел
- 3 Бутон
- 4 Ръководство с инструкции

Технически данни

Наименование:	Светодиодна светлинна подложка
Модел №:	HG14099
Размери:	349 x 248 x 7 mm
Осветена част:	313 x 217 mm
Дължина на USB кабела:	1,5 m
Слот за връзка:	USB-C
Входно напрежение:	5 V  1 A (през USB)
Входящ ток:	1 A
Яркост:	регулира се на 3 нива
Обща мощност:	4 W
Светлинен източник:	33 светодиода (не се заменят)



Клас на защита III

Този продукт може да се свързва само към захранващи устройства, класифицирани с клас на защита II



Инструкции за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ВСИЧКИ СЪВЕТИ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА СИГУРНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА!



**⚠ ОПАСНОСТ! ИМА
ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ И
НАРАНЯВАНЕ ПРИ**

ПРОХОЖДАЩИ БЕБЕТА И ДЕЦА!

Никога не оставяйте деца без надзор в близост до опаковъчните материали. Опаковъчните материали носят риск от задушаване. Децата често подценяват опасността. Винаги дръжте децата далеч от опаковъчните материали. Този продукт не е играчка.

- Този продукт може да се използва от деца на възраст поне 8 години и по-големи, както и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или при липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на продукта по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.

⚠ ВНИМАНИЕ! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Не използвайте продукта, ако видите, че е повреден по какъвто и да било начин.

- Проверете дали всички части са сглобени правилно. Неправилното сглобяване може да доведе до нараняване.
- Дръжте продукта далеч от влага.
- Не излагайте продукта на екстремни температури или силен механичен натиск. В противен случай това може да доведе до деформация на продукта.
- LED светлините не могат да се заменят.
- Ако LED светлините достигнат края на полезния си живот, целият продукт трябва да бъде заменен.
- Уверете се, че USB кабелът не може да бъде повреден от остри ръбове или горещи предмети. Развийте USB кабела напълно преди употреба.
- Предоставеният USB кабел е подходящ за използване само с този продукт.
- Незабавно изключете продукта и отстранете кабела от продукта, ако доловите мирис на изгоряло или видите дим. Занесете продукта за проверка от квалифициран техник, преди да го използвате отново.
- Ако използвате USB захранване, използваният контакт трябва винаги да е лесно достъпен, така че USB захранването да може бързо да се извади от контакта в случай на авария. Моля, следвайте и ръководството с инструкции на производителя.

- Поради изключително бързата скорост на промяна на светлината, тя може да доведе до увреждане на зрението при деца или предразположени лица (например с психични заболявания).

⚠ ОПАСНОСТИ! Не гледайте директно в източника на светлина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Комплект не включва захранващ адаптер за променлив ток (AC). Използвайте електрозахранване SELV с максимално работно изходно напрежение 5 V --- (Uout).

● Преди употреба

При получаване на тази пратка незабавно я проверете за евентуални повреди и се уверете, че цялото съдържание е налице. Ако откриете проблеми, се свържете с посочената ни сервизна гореща линия или имейл, преди да използвате продукта.

ЗАБЕЛЕЖКА: Отстранете защитното фолио от зоната за рисуване, преди да използвате продукта за първи път.

● Експлоатация

1. Поставете продукта върху плот на маса или бюро.
2. Свържете USB-C жака на USB кабела към продукта. (Фиг. А)
3. Свържете USB-A жака към USB източник на захранване или външна батерия (и двете не са включени в комплекта). Ако използвате USB захранване, свържете го с контакт. (Фиг. А)
4. Натиснете бутона 3 веднъж, за да включите продукта. Всяко следващо натискане увеличава нивото на яркост. При четвъртото натискане продуктът се изключва.
5. Поставете шаблона за прерисуване върху осветената зона на продукта. Използвайте прозрачен материал като хартия или фолио, който позволява на светлината от продукта да преминава през него.

6. Поставете прозрачен фонов материал за рисуване като хартия или фолио върху шаблона за рисуване.
 7. Използвайте пособие за рисуване (не е включено в комплекта), за да прерисувате желаните елементи.
- ЗАБЕЛЕЖКА:** Избягвайте острите пособия за рисуване, за да не повредите продукта.
8. Изключете продукта след употреба.

● Отстраняване на неизправности

- = Проблем
 - ⊙ = Причина
 - = Решение
- = Продуктът не се зарежда.
 - ⊙ = Продуктът може да не е свързан правилно.
 - = Проверете дали продуктът е свързан. За зареждане на продукта използвайте само електрозахранване с изходно напрежение и ток, съответстващи на номиналното входно напрежение и ток, както е посочено в „Технически данни“ на това потребителско ръководство.

● Ремонт

- Този продукт не изисква поддръжка. LED светлините не могат да бъдат заменени.
- Ако откриете проблеми, се свържете с посочената ни сервизна гореща линия или имейл, преди да използвате продукта.

● Почистване и грижа

- Когато не го използвате, винаги съхранявайте продукта на чисто и сухо място при стайна температура.
- Използвайте леко навлажнена кърпа за почистване на продукта и избягвайте контакт с вода.
- **ВАЖНО!** Никога не почиствайте продукта с агресивни почистващи средства.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не порождават нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се

спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 525960_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна

калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат. Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Шифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 525960_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повреда и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg



Маркировка за съответствие - сърбия



Λίστα χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν από τη χρήση.
	Κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους
	Συνεχές ρεύμα/τάση
	Σύνδεση USB
	Κατηγορία προστασίας III
	Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές Οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.

LIGHT PAD LED

Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 525960_2507.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται για την ιχνογραφία ποτύπων, γνωστών μοτίβων ή για δικά σας σχέδια. Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή για άλλες εφαρμογές.



Το προϊόν αυτό δεν είναι κατάλληλο για φωτισμό σε χώρους νοικοκυριών.

● Περιγραφή εξαρτημάτων (Εικ. Α)

- 1 Light Pad LED
- 2 Καλώδιο USB-C
- 3 Κουμπί
- 4 Εγχειρίδιο οδηγιών

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομασία:	Light Pad LED
Αριθμός μοντέλου:	HG14099
Διαστάσεις:	349 x 248 x 7 mm
Φωτιζόμενη περιοχή:	313 x 217 mm
Μήκος καλωδίου USB:	1,5 m
Υποδοχή σύνδεσης:	USB-C
Τάση εισόδου:	5V  1A (μέσω USB)
Ρεύμα εισόδου:	1 A
Φωτεινότητα:	ρυθμιζόμενη σε 3 επίπεδα
Συνολική ισχύς:	4 W
Πηγή φωτός:	33 LED (δεν αντικαθίστανται)



Κατηγορία προστασίας III

Το προϊόν αυτό συνδέεται μόνο σε παροχή ρεύματος με ταξινόμηση κατηγορίας προστασίας II



Οδηγίες ασφάλειας

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!



⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Ποτέ

μην αφήνετε τα παιδιά ανεπιτήρητα με τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας αποτελούν κίνδυνο ασφυξίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να παραμένουν μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

- Το προϊόν αυτό είναι δυνατόν να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων εάν τους παρέχεται επιτήρηση ή οδηγίες αναφορικά με τη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν πρέπει να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν βλέπετε ότι έχει οποιαδήποτε ζημιά.

- Βεβαιώστε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά. Η λάθος συναρμολόγηση μπορεί να επιφέρει τραυματισμό.
- Κρατάτε το προϊόν μακριά από υγρασία.
- Να μην υποβάλλετε το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες ή σοβαρές μηχανικές τάσεις. Υπάρχει κίνδυνος παραμόρφωσης του προϊόντος.
- Οι LED δεν αντικαθίστανται.
- Εάν οι LED έχουν φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο USB δεν μπορεί να υποστεί ζημιά από αιχμηρές άκρες ή ζεστά αντικείμενα. Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο USB πριν από τη χρήση.
- Το παρεχόμενο καλώδιο USB είναι κατάλληλο μόνο για χρήση με αυτό το προϊόν.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και απομακρύνετε το καλώδιο από το προϊόν εάν μυρίζετε καμένο ή βλέπετε καπνό. Αναθέστε σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό τον έλεγχο του προϊόντος πριν το χρησιμοποιήσετε εκ νέου.
- Εάν χρησιμοποιείτε τροφοδοτικό USB η πρίζα που χρησιμοποιείται πρέπει πάντα να είναι εύκολα προσβάσιμη έτσι ώστε το τροφοδοτικό USB να μπορεί να αφαιρεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση ανάγκης. Επίσης ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του κατασκευαστή.

- Λόγω της εξαιρετικά μεγάλης ταχύτητας της αλλαγής φωτός ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες στην όραση παιδιών ή ατόμων με προδιάθεση (π.χ. διανοητικές διαταραχές).
- ⚠️ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν περιλαμβάνεται αντάπτορας εναλλασσόμενου ρεύματος. Χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό SELV μέγιστης τάσης εξόδου λειτουργίας 5 V  (Uout).

● Πριν από τη χρήση

Κατά την παραλαβή αυτής της συσκευασίας ελέγξτε αμέσως εάν υπάρχουν ζημιές και βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνονται όλα τα περιεχόμενα. Εάν βρείτε ζητήματα επικοινωνήστε με την παρεχόμενη γραμμή εξυπηρέτησης ή το email πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη από την περιοχή σχεδίου πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά.

● Λειτουργία

1. Τοποθετήστε το προϊόν επάνω σε ένα τραπέζι.
2. Συνδέστε το βύσμα USB-C του καλωδίου USB στο προϊόν. (Εικ. Α)
3. Συνδέστε το βύσμα USB-A σε έναν αντάπτορα ισχύος USB ή σε power bank (δεν περιλαμβάνονται). Εάν χρησιμοποιείτε παροχή ισχύος USB, συνδέστε την σε πρίζα στον τοίχο. (Εικ. Α)
4. Πιέστε το κουμπί  μια φορά για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Κάθε περαιτέρω πίεση αυξάνει το επίπεδο φωτεινότητας. Το προϊόν απενεργοποιείται με πίεση τέταρτη φορά.
5. Τοποθετήστε το πρότυπο σχεδίου επάνω στην φωτισμένη περιοχή του προϊόντος. Χρησιμοποιήστε διαφανές υλικό όπως χαρτί ή μεμβράνη που επιτρέπει στο φως του προϊόντος να περάσει μέσα από αυτό.
6. Τοποθετήστε ένα διαφανές φόντο σχεδίου όπως χαρτί ή μεμβράνη επάνω στο πρότυπο σχεδίου.

7. Χρησιμοποιήστε ένα εργαλείο σχεδίου (δεν περιλαμβάνεται) για να ιχνογραφήσετε τα επιθυμητά στοιχεία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποφεύγετε μυτερά εργαλείο σχεδίου για την πρόληψη ζημιάς στο προϊόν.

8. Να απενεργοποιείτε το προϊόν μετά τη χρήση.

● Αντιμετώπιση προβλημάτων

- = Πρόβλημα
- ⊙ = Αιτία
- = Λύση
- = Το προϊόν δεν φορτίζεται.
- ⊙ = Ενδέχεται το προϊόν να μην έχει συνδεθεί σωστά.
- = Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι συνδεδεμένο. Για να φορτίσετε το προϊόν, χρησιμοποιήστε τροφοδοτικό με τάση και ρεύμα εξόδου που να ταιριάζουν με την ονομαστική τάση και ρεύμα εισόδου, όπως αναφέρεται στα «Τεχνικά χαρακτηριστικά» αυτού του εγχειριδίου χρήστη.

● Επισκευή

- Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Τα LED δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Εάν βρείτε ζητήματα επικοινωνήστε με την παρεχόμενη γραμμή εξυπηρέτησης ή το email πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

● Καθαρισμός και φροντίδα

- Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να αποθηκεύεται πάντα καθαρό και στεγνό σε θερμοκρασία δωματίου.
- Χρησιμοποιείτε ένα ελαφρά νωπό πανί για τον καθαρισμό του προϊόντος και αποφεύγετε επαφή με νερό.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Ποτέ μην καθαρίζετε το προϊόν με σκληρά καθαριστικά προϊόντα.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά / 20-22: χαρτί και χαρτόνι / 80-98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 525960_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

● Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr



Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy



Σερβική σφραγίδας συμμορφωσης



Legende der verwendeten Piktogramme

	Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anleitung.
	Nur zur Verwendung im Innenbereich
	Gleichstrom/-spannung
	USB-Anschluss
	Schutzklasse III
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

LED-LIGHTPAD

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 525960_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Produkt ist zum Nachzeichnen jeglicher Vorlagen, bekannter Motive oder Ihrer eigenen Skizzen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Anwendungen bestimmt.



Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.

Teilebeschreibung (Abb. A)

- 1 LED-Lightpad
- 2 USB-C-Kabel
- 3 Knopf
- 4 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Name:	LED-Lightpad
Modell-Nr.:	HG14099
Abmessungen:	349 x 248 x 7 mm
Beleuchteter Bereich:	313 x 217 mm
USB-Kabellänge:	1,5 m
Anschlussbuchse:	USB-C
Eingangsspannung:	5 V  1 A (über USB)
Eingangsstrom:	1 A
Helligkeit:	verstellbar in 3 Stufen
Gesamtleistung:	4 W
Lichtquelle:	33 LEDs (nicht austauschbar)



Schutzklasse III

Dieses Produkt darf nur an Stromversorgungen angeschlossen werden, die als Schutzklasse II klassifiziert sind.



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



A WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.



Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit fern.
- Setzen Sie das Produkt keinen extremen Temperaturen oder starken mechanischen Beanspruchungen aus. Andernfalls kann es zu Deformierungen des Produkts kommen.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs das Ende ihrer Lebensdauer erreicht haben, muss das gesamte Produkt ersetzt werden.
- Stellen Sie sicher, dass das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt werden kann. Wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für dieses Produkt geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das Kabel vom Produkt, wenn es verbrannt riecht oder Sie Rauch sehen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Techniker prüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Wenn Sie ein USB-Netzteil verwenden, muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit das USB-Netzteil im Notfall schnell aus der Steckdose gezogen werden kann. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Aufgrund der extrem schnellen Lichtwechselgeschwindigkeit kann es bei Kindern oder besonders anfälligen Personen (z. B. bei psychischen Erkrankungen) zu Sehstörungen kommen.

⚠ ACHTUNG! Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle.

HINWEIS: Ein Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Verwenden Sie eine SELV-Stromversorgung mit einer maximalen Ausgangsspannung von 5 V  (Uout).

● Vor der Inbetriebnahme

Bitte überprüfen Sie dieses Paket nach Erhalt unverzüglich auf Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass der gesamte Inhalt vorhanden ist. Wenn Sie Probleme feststellen, wenden Sie sich bitte vor der Verwendung des Produkts an unsere Service-Hotline oder senden Sie uns eine E-Mail.

HINWEIS: Entfernen Sie die Schutzfolie vom dem Zeichenbereich, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.

● Betrieb

1. Stellen Sie das Produkt auf eine Tischplatte.
 2. Schließen Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels an das Produkt an. (Abb. A)
 3. Schließen Sie den USB-A-Stecker an ein USB-Netzteil oder eine Powerbank an (beides nicht im Lieferumfang enthalten). Wenn Sie ein USB-Netzteil verwenden, schließen Sie es an eine Steckdose an. (Abb. A)
 4. Drücken Sie die Taste  einmal, um das Produkt einzuschalten. Mit jedem weiteren Tastendruck erhöhen Sie die Helligkeitsstufe. Das Produkt schaltet sich aus, wenn Sie die Taste ein viertes Mal drücken.
 5. Legen Sie die Malvorlage auf den beleuchteten Bereich des Produkts. Verwenden Sie transparentes Material wie Papier oder Folie, das das Licht des Produkts durchlässt.
 6. Legen Sie einen transparenten Zeichenuntergrund wie Papier oder Folie auf die Malvorlage.
 7. Verwenden Sie ein Zeichenutensil (nicht im Lieferumfang enthalten), um die gewünschten Elemente nachzuzeichnen.
- HINWEIS:** Vermeiden Sie scharfe Zeichenutensilien, um das Produkt nicht zu beschädigen.
8. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus.

● Fehlerbehebung

● = Problem

⦿ = Mögliche Ursache

○ = Lösung

● = Das Produkt wird nicht aufgeladen.

⦿ = Es kann sein, dass das Produkt nicht richtig angeschlossen ist.

○ = Prüfen Sie, ob das Produkt angeschlossen ist. Verwenden Sie zum Aufladen des Produkts ein Netzteil, dessen Ausgangsspannung und -stromstärke mit der Nenneingangsspannung und -stromstärke übereinstimmen, wie unter „Technische Daten“ in dieser Gebrauchsanweisung angegeben.

● Reparaturen

- Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Wenn Sie Probleme feststellen, wenden Sie sich bitte vor der Verwendung des Produkts an unsere Service-Hotline oder senden Sie uns eine E-Mail.

● Reinigung und Pflege

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch stets sauber und trocken bei Raumtemperatur.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Tuch; schützen Sie das Produkt vor dem direkten Kontakt mit Wasser.
- **WICHTIG!** Reinigen Sie das Produkt niemals mit scharfen Reinigungsmitteln.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausabfall entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 525960_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Serbisches Konformitätszeichen

